

Bruxelles, 20 octombrie 2021
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2021/0330(NLE)**

**13050/21
ADD 1**

**ACP 95
WTO 242
COAFR 296
RELEX 875
UD 253**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	20 octombrie 2021
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2021) 637 final - ANNEX
Subiect:	ANEXĂ la Propunerea de decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului și al Comitetului special pentru indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase instituite prin Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului și, respectiv, a regulamentului de procedură al Comitetului special pentru indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2021) 637 final - ANNEX.

Anexă: COM(2021) 637 final - ANNEX



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 20.10.2021
COM(2021) 637 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul
Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului și al Comitetului special pentru
indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase instituite prin Acordul de
parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o
parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea
regulamentului de procedură al Comitetului special pentru vămi și facilitarea
comerțului și, respectiv, a regulamentului de procedură al Comitetului special pentru
indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase**

ANEXA 1

Proiectul de DECIZIE nr. [...]

A COMITETULUI SPECIAL PENTRU VĂMI ȘI FACILITAREA COMERȚULUI cu privire la regulamentul său de procedură

COMITETUL SPECIAL PENTRU VĂMI ȘI FACILITAREA COMERȚULUI,

având în vedere Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte, (denumit în continuare „acordul”), semnat la Kasane la 10 iunie 2016, în special articolul 50 alineatul (2) litera (f),

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Regulamentul de procedură al Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului este stabilit astfel cum figurează în anexă.

Prezenta decizie intră în vigoare la...

Întocmită la ...la...

REGULAMENT DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI SPECIAL PENTRU VĂMI ȘI FACILITAREA COMERȚULUI

CAPITOLUL I

ORGANIZARE

Articolul 1

Componentă și președinție

1. Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului instituit în conformitate cu articolul 50 din Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) își exercită atribuțiile astfel cum se prevede la articolul 50 din acord.
2. În prezentul regulament de procedură, termenul „părți” corespunde definiției de la articolul 104 din acord.
3. Astfel cum se prevede la articolul 50 alineatul (1) din acord, Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului este compus din reprezentanți ai părților.
4. Astfel cum se prevede la articolul 50 alineatul (4) din acord, Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului este prezidat în mod alternativ de un funcționar al Comisiei Europene și de un funcționar din statele SADC APE. Prima reuniune a Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului este co-prezidată de un funcționar al Comisiei Europene și de un funcționar din statele SADC APE.
5. Mandatul corespunzător primei perioade a președinției începe la data primei reuniuni a Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an.

Articolul 2

Reuniuni

1. Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului se reunește o dată pe an sau la cererea oricăreia dintre părți. Reuniunile au loc la Bruxelles sau pe teritoriul unuia dintre statele părți la APE din SADC, alternativ, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.
2. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului sunt convocate de partea care deține președinția, după consultarea celeilalte părți.

Articolul 3

Observatori

Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului poate decide să invite observatori pe o bază *ad hoc* și să stabilească punctele de pe ordinea de zi care vor fi deschise acestor observatori.

Articolul 4

Secretariatul

1. Partea care găzduiește reuniunea Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului acționează în calitate de secretariat.
2. Atunci când reuniunea are loc prin mijloace electronice, partea care deține președinția acționează în calitate de secretariat.

CAPITOLUL II

FUNCȚIONARE

Articolul 5

Documente

În cazul în care deliberările Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului se întemeiază pe documente justificative scrise, secretariatul Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului le numerotează și le difuzează ca documente ale Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului.

Articolul 6

Notificarea și ordinea de zi a reuniunilor

1. Secretariatul informează părțile cu privire la convocarea unei reuniuni și solicită propuneri în ceea ce privește punctele de pe ordinea de zi cu cel puțin 30 de zile înainte de reuniune. În cazul unei situații urgente și/sau în cazul unor circumstanțe neprevăzute care trebuie luate în considerare, reuniunea poate fi convocată într-un termen scurt.
2. Secretariatul Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului stabilește o ordine de zi provizorie pentru fiecare reuniune. Aceasta este transmisă de către secretariat președintelui și membrilor Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului, cel târziu cu 14 zile înainte de începerea reuniunii.
3. Ordinea de zi provizorie cuprinde punctele cu privire la care secretariatul Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului a primit o cerere de înscriere pe ordinea de zi din partea uneia dintre părți.
4. Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte pe lângă cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel.
5. Președintele Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului poate invita, cu acordul tuturor părților, experți care să participe la reuniunile acestuia, pentru a prezenta informații pe teme specifice.

Articolul 7

Raport de reuniune

Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, raportul fiecărei reuniuni este întocmit de secretariatul Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului și adoptat la sfârșitul fiecărei reuniuni.

Articolul 8

Decizii și recomandări

1. Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului adoptă prin consens decizii sau recomandări în cazurile prevăzute în acord sau atunci când o astfel de

competență i-a fost delegată de Consiliul mixt sau de Comitetul pentru comerț și dezvoltare.

2. În cazul în care Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului este împuternicit în temeiul acordului să adopte decizii sau recomandări sau, în cazul în care această competență i-a fost delegată de Consiliul mixt sau de Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului, astfel de acte poartă, în raportul de reuniune, titlul de „decizie” sau, respectiv, de „recomandare”. Secretariatul Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului atribuie fiecărei decizii sau recomandări aprobate un număr de ordine, menționează data adoptării lor și oferă o descriere a obiectului acestora. Fiecare decizie sau recomandare prevede data intrării sale în vigoare.
3. În cazul în care un stat parte la APE din SADC nu este prezent, deciziile și/sau recomandările reuniunii sunt comunicate de către secretariat membrului respectiv care nu a putut participa la reuniune. Statul parte la APE din SADC furnizează un răspuns în scris în termen de 10 zile calendaristice de la transmiterea deciziilor și/sau a recomandărilor, indicând deciziile și/sau recomandările cu care nu este de acord, inclusiv motivele aferente. În absența unui răspuns în scris, după cum se menționează anterior, în termen de 10 zile calendaristice, deciziile și/sau recomandările se consideră adoptate. În cazul în care statul parte la APE din SADC care nu a participat nu este de acord cu deciziile și/sau recomandările, se aplică procedura prevăzută la alineatul (4).
4. Între reuniuni, Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului poate adopta decizii și recomandări prin procedură scrisă în cazul în care ambele părți convin astfel. O procedură scrisă constă dintr-un schimb de note între reprezentanții părților.
5. Deciziile și recomandările adoptate de Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului se autentifică printr-un exemplar original semnat de un reprezentant al Uniunii Europene și de un reprezentant al statelor părți la APE din SADC.

Articolul 9

Acces public

1. Reuniunile Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului nu sunt publice, cu excepția cazului în care se decide altfel.
2. Fiecare parte poate decide să publice deciziile și recomandările Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 10

Cheltuieli

1. Fiecare parte își asumă orice cheltuieli rezultate în urma participării la reuniunile Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului, atât în ceea ce privește cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurna, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.
2. Cheltuielile privind organizarea reuniunilor, prestarea de servicii de interpretare și reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 11

Modificarea regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat în scris printr-o decizie a Comitetului special pentru vămi și facilitarea comerțului, în conformitate cu articolul 8.

ANEXA 2

Proiectul de DECIZIE nr. [...]

A COMITETULUI SPECIAL PENTRU INDICAȚII GEOGRAFICE ȘI COMERȚUL CU VINURI ȘI BĂUTURI SPIRTOASE

cu privire la regulamentul său de procedură

COMITETUL SPECIAL PENTRU INDICAȚII GEOGRAFICE ȘI COMERȚUL CU
VINURI ȘI BĂUTURI SPIRTOASE

având în vedere Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte, (denumit în continuare „acordul”), semnat la Kasane la 10 iunie 2016, în special articolul 13 alineatul (5) din Protocolul 3 la acord,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Regulamentul de procedură al Comitetului special pentru indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase este stabilit astfel cum figurează în anexă.

Prezenta decizie intră în vigoare la...

Întocmită la ...la...

REGULAMENT DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI SPECIAL PENTRU INDICAȚII GEOGRAFICE ȘI COMERȚUL CU VINURI ȘI BĂUTURI SPIRTOASE

CAPITOLUL I

ORGANIZARE

Articolul 1

Componentă și președinție

1. Comitetul special pentru indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase (denumit în continuare „Comitetul special”) constituit în conformitate cu articolul 13 din Protocolul 3 la Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) își exercită atribuțiile astfel cum se prevede la articolul menționat.
2. În prezentul regulament de procedură, termenul „părți” corespunde definiției de la articolul 1 din Protocolul 3 la acord, și anume Africa de Sud și UE.
3. Comitetul special este compus din reprezentanți ai părților.
4. Președinția reuniunilor Comitetului special este asigurată, prin rotație, de un funcționar al Comisiei Europene și de un funcționar al Africii de Sud.
5. Mandatul menționat la alineatul (4) corespunzător primei perioade a președinției începe la data primei reuniuni a Comitetului special și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an.

Articolul 2

Reuniuni

1. Comitetul special se reunește la intervale regulate, cel puțin o dată pe an, ori la solicitarea oricăreia dintre părți. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile se organizează alternativ, la Bruxelles sau pe teritoriul unuia dintre statele părți la APE din SADC.
2. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile Comitetului special sunt convocate de partea care deține președinția, după consultarea celeilalte părți.
3. Părțile pot conveni asupra organizării reuniunilor Comitetului special prin mijloace electronice.

Articolul 3

Observatori

Comitetul special poate decide să invite observatori care să participe *ad hoc* la reuniunile sale și stabilește punctele de pe ordinea de zi la care observatorii pot să participe.

Articolul 4

Secretariatul

1. Partea care găzduiește reuniunea Comitetului special acționează în calitate de secretariat al Comitetului special (denumit în continuare „secretariatul”).
2. Atunci când reuniunea este organizată prin mijloace electronice, partea care deține președinția acționează în calitate de secretariat.

CAPITOLUL II

FUNCȚIONARE

Articolul 5

Documente

În cazul în care deliberările Comitetului special se bazează pe documente justificative scrise, secretariatul numerează și difuzează aceste documente ca documente ale respectivului Comitet special.

Articolul 6

Notificarea și ordinea de zi a reuniunilor

1. Secretariatul informează părțile cu privire la convocarea unei reuniuni și solicită propuneri în ceea ce privește punctele de pe ordinea de zi cu cel puțin 30 de zile înainte de reuniune. În cazul unei situații urgente sau în cazul unor circumstanțe neprevăzute care trebuie luate în considerare, reuniunea poate fi convocată într-un termen mai scurt.
2. Pentru fiecare reuniune, secretariatul redactează o ordine de zi provizorie. Secretariatul transmite ordinea de zi președintelui și membrilor Comitetului special cu cel puțin 14 zile înainte de data reuniunii.
3. Ordinea de zi provizorie include punctele cu privire la care secretariatul a primit o cerere de înscriere din partea uneia dintre părți.
4. Comitetul special adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte pe lângă cele de pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel.
5. Președintele Comitetului special poate invita, în cazul în care părțile sunt de acord, experți care să participe la reuniunile sale, pentru a prezenta informații pe teme specifice.

Articolul 7

Raport de reuniune

Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, secretariatul întocmește un raport al fiecărei reuniuni, raport care se adoptă la sfârșitul fiecărei reuniuni.

Articolul 8

Decizii și recomandări

1. În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din Protocolul 3 la acord, Comitetul special poate formula recomandări și adopta decizii prin consens, în cazurile prevăzute în Protocolul 3 la acord.
2. În cazul în care Comitetul special este împuternicit în temeiul Protocolului 3 la acord să adopte decizii sau recomandări sau în cazul în care această competență i-a fost delegată de Comitetul pentru comerț și dezvoltare, astfel de acte sunt intitulate, în rapoartele reuniunilor menționate la articolul 7, „decizie” sau, respectiv, „recomandare”. Secretariatul atribuie fiecărei decizii sau recomandări adoptate un număr de ordine, menționează data adoptării și oferă o descriere a obiectului acesteia. Fiecare decizie sau recomandare prevede data intrării sale în vigoare.

3. Între reuniuni, Comitetul special poate adopta decizii sau recomandări prin procedură scrisă sau prin mijloace electronice, în cazul în care ambele părți convin astfel. O procedură scrisă constă dintr-un schimb de note între reprezentanții părților.
4. Deciziile și recomandările adoptate de Comitetul special se autentifică în două exemplare originale semnate de un reprezentant al UE și de un reprezentant al Africii de Sud.

Articolul 9

Acces public

1. Reuniunile Comitetului special nu sunt publice, cu excepția cazului în care părțile decid altfel.
2. Părțile pot decide să publice deciziile și recomandările Comitetului special.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 10

Cheltuieli

1. Fiecare parte își asumă orice cheltuieli rezultate în urma participării la reuniunile Comitetului special, atât în ceea ce privește cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurnele, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.
2. Cheltuielile privind organizarea reuniunilor, prestarea de servicii de interpretare și reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 11

Comitetul pentru comerț și dezvoltare

Comitetul special raportează Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

Articolul 12

Modificarea regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat în scris printr-o decizie a Comitetului special, adoptată în conformitate cu articolul 8.